Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

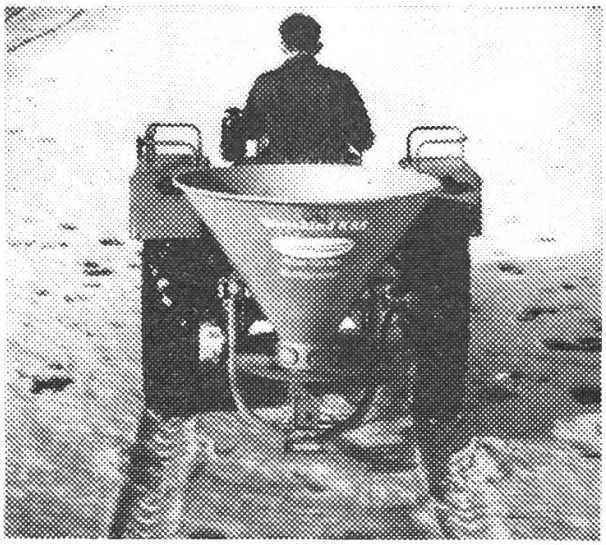
Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Früher ein schwarzer Tag

Streuen von trockenem Thomasmehl. Atompilzartige Staubwolke trotz Windschutz.

Heute eine Arbeit wie jede andere *



Streuen von angefeuchtetem Thomasmehl ohne Windschutz. Keine Staubwolke.

* am besten jedoch mit einem Schleuderdüngerstreuer DIADEM K 65 oder DOMO 290. Mit beiden ist das staubfreie Streuen von Thomasmehl gelöst. Ihr neuartiges Rühr- und Mischwerk besorgt auch das einwandfreie Mischen von Thomasmehl und Kali während der Arbeit.

Diadem K65	der Universalstreuer für alle Düngersorten
Domo 290	speziell für staubfreies Streuen

Gutschein für Prospekte und Preislisten über die Schleuder-Düngerstreuer DIADEM K 65 und DOMO 290.

In offenem Umschlag mit 10 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telephon 034 2 33 01.

Adresse:

AEBI

Sich eine erfolgreiche Zukunft schaffen

ist der Wunsch vieler junger Leute und wohl die wichtigste Entscheidung im Leben. Der mit aller Sicherheit zum Erfolg führende Weg ist der

Mechanikerberuf

erlernt in der ersten schweizerischen Traktorenfabrik Hürlimann, Wil SG

Ganz speziell günstig zu erlernen ist dieser Beruf für Jünglinge aus der Landwirtschaft, weil diese den Traktorenbetrieb in der Landwirtschaft bereits kennen.

Worin liegt der gewaltige Vorteil für den bei Hürlimann ausgebildeten Mechaniker?

Es stehen heute in der Schweiz über 15'000 Hürlimann-Traktoren in Betrieb. Wir brauchen deshalb im ganzen Land einen eng ausgebauten Service, um unsere grosse Kundschaft zu betreuen.

In einer 4-jährigen Lehrzeit im Traktorenwerk, und ganz speziell im grossen Neubau, der nur für die Ausführung von Reparaturen und Revisionen erstellt wurde, kann ein Jüngling den Mechanikerberuf aufs gründlichste erlernen. Viele der von uns ausgebildeten Mechaniker besitzen heute sehr gut gehende, eigene mechanische Werkstätten. Wir müssen die Anzahl dieser mechanischen Werkstätten noch stark vermehren. Unsere Kundschaft will rasch zuverlässige Mechaniker für die Ausführung der Reparaturen.

Hierin liegt der einmalige Vorteil gegenüber jenem Mechaniker, der seine Lehre in einer Maschinenfabrik oder einer gewöhnlichen mechanischen Werkstätte absolviert.

Wir bieten

dem bei uns ausgebildeten Mechaniker die Möglichkeit, nach erfolgter gründlicher Ausbildung eine Hürlimann-Servicestation auf eigene Rechnung zu übernehmen! Wir stellen die nötigen finanziellen Mittel zum Einrichten dieser mechanischen Werkstätte zur Verfügung und übergeben, wenn verlangt, auch die Vertretung unserer Traktoren für ein festes Gebiet! Dabei besteht sogar die Möglichkeit, dass diese sichere Existenz in der Gegend der bisherigen Heimat aufgebaut werden kann.

Da man bei uns die Traktorenfabrikation und die Ausführung der Reparaturen und Revisionen aufs gründlichste erlernen kann, besitzt man als Mechaniker mit Bestimmtheit den Beruf, der die beste Lebensversicherung darstellt, denn im Traktorenmechanikerberuf herrscht immer noch ungeheurer Personalmangel.

Die schweizerische Landwirtschaft mit ihren über 70'000 Traktoren bietet die grösste Sicherheit. Dieser Beruf ist vollständig krisenfrei, weil der Traktor in guten oder schlechten Zeiten repariert werden muss.

Der Sohn aus dem landwirtschaftlichen Betrieb ist bei Erlernung dieses Berufes nicht abgewandert in eine fremde Branche, sondern er dient weiterhin der schweizerischen Landwirtschaft wie seine Ahnen; denn es ist ebenso wichtig, die Traktoren instandzuhalten wie die übrigen Arbeiten in der Landwirtschaft auszuführen.

Gehen Sie vertrauensvoll ans Telefon, stellen Sie **073 6 11 44** ein und sprechen Sie mit uns über alles, was Sie noch interessiert oder schreiben Sie eine kurze Anfrage an

Hürlimann

erstes und grösstes schweizerisches Traktoren- und Motorenwerk
9500 Wil SG

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

TAARUP **aus grösster Spezialfabrik Europas**

moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m

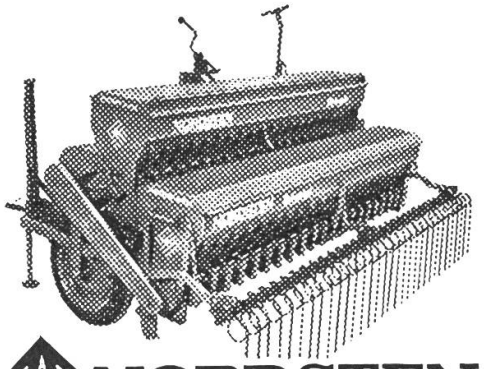
SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.– bis Fr. 4000.–

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Oberteil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung, Modernste Bauart mit **3facher Automatik** bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen,** unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch** aus und ein.
- **Automatischer Spuranzeigerwechsler.**

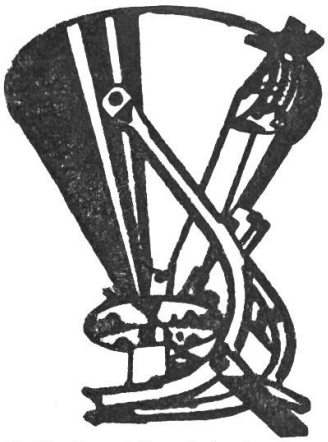
Mit Dünger-, Kleestreuer und Nachegge lieferbar. Vor einem Kauf unbedingt die NORDSTEN prüfen! Ausführlichen Gratisprospekt mit Referenzen verlangen.

Schlegel-Feldhäcksler,

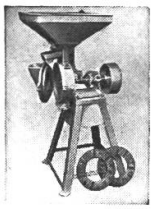
starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.– Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, **Mais,** Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November.** Viele Mais-**Silage-Atteste.** Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

GRIESSER-Stahlscheibenmühlen in vier Grössen. In der Schweiz verbreitetste Mühle seit Jahren. **Nr. 3 gangbarste, zu Fr. 716.–,** samt Untergestell und Magnet. Viele Gemeinden mit 10 bis 15 Mühlen. **2 Jahre Garantie.**

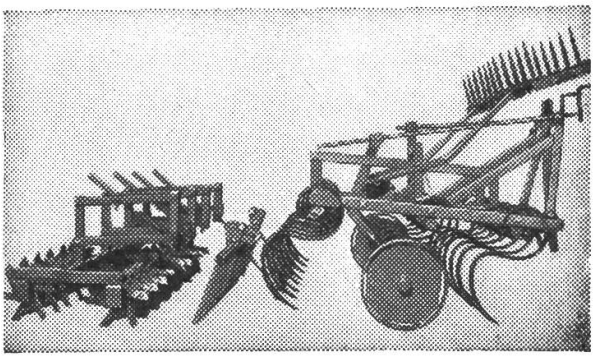
Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.–

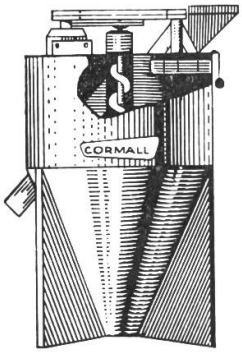


Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-, Stein- und Schlagmühle sowie **automatische Mahl- und Mischanlagen.** Sofort lieferbar.



TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

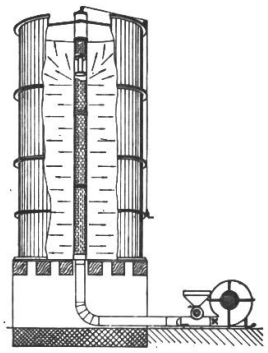
Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



Mahl- und Mischanlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.– bis 15.–).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300–1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.– montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



Getreidetrocknung

Getreideförderung
Lagerung durch

TAUL-Silos
TAUL-Gebläse
und Förder-Schnecken

NEU!
Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto.
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. (052) 41 11 22 / 23

das zuverlässige Motorenöl mit der maximalen Schmierkraft!

AGROLA-Universal-Traktorenöl
für Motor, Getriebe und Hydraulik
für Sommer und Winter
(HD S1SAE 20W-30)

nur Fr. **1.68** per Liter
im Originalfass à 180 kg netto

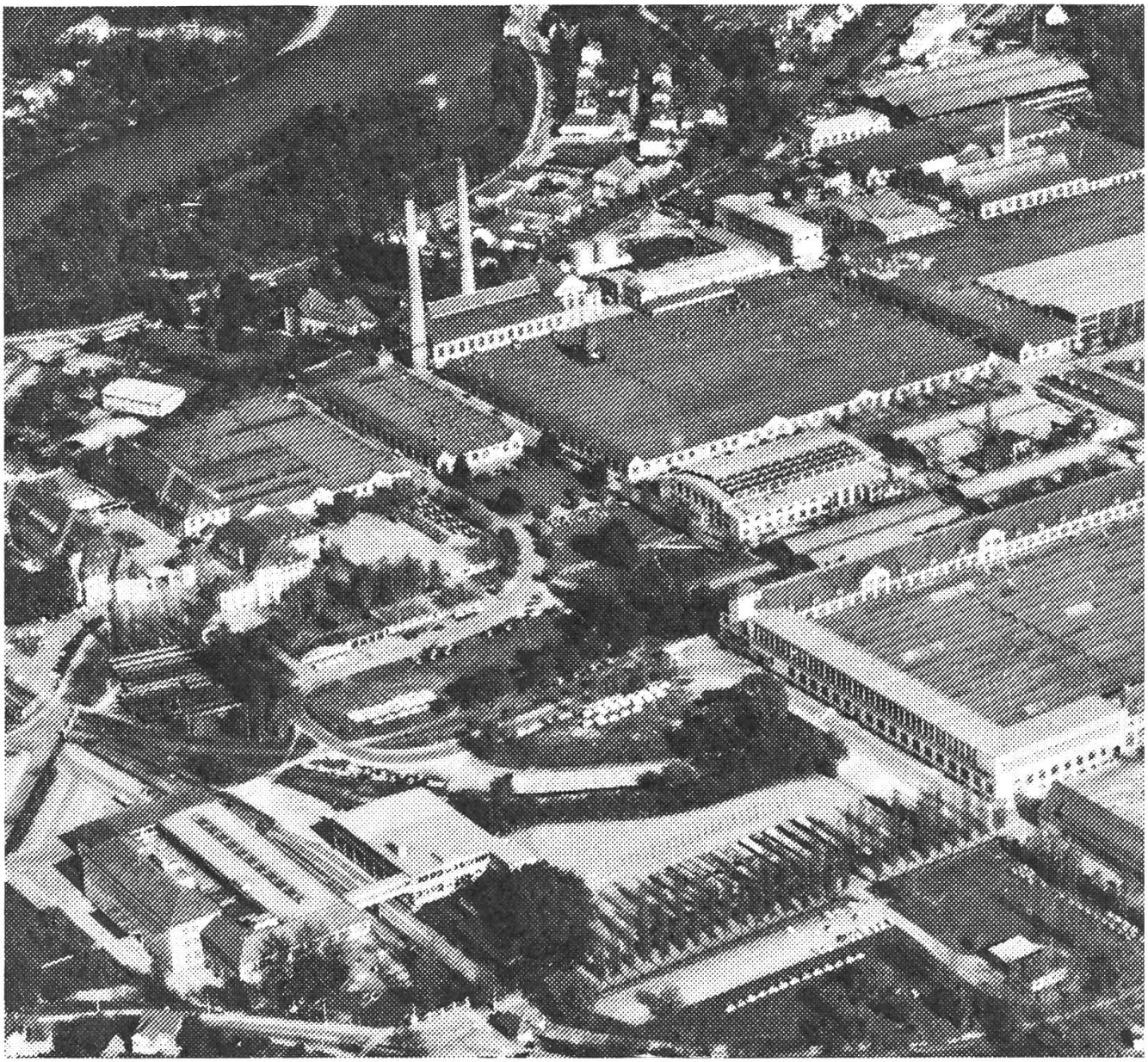
Dazu gratis ein Ölmessgefäss und Fasshahn

Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft

Jetzt bestellen!

Sie profitieren vom günstigen Mengenpreis

Neues von den



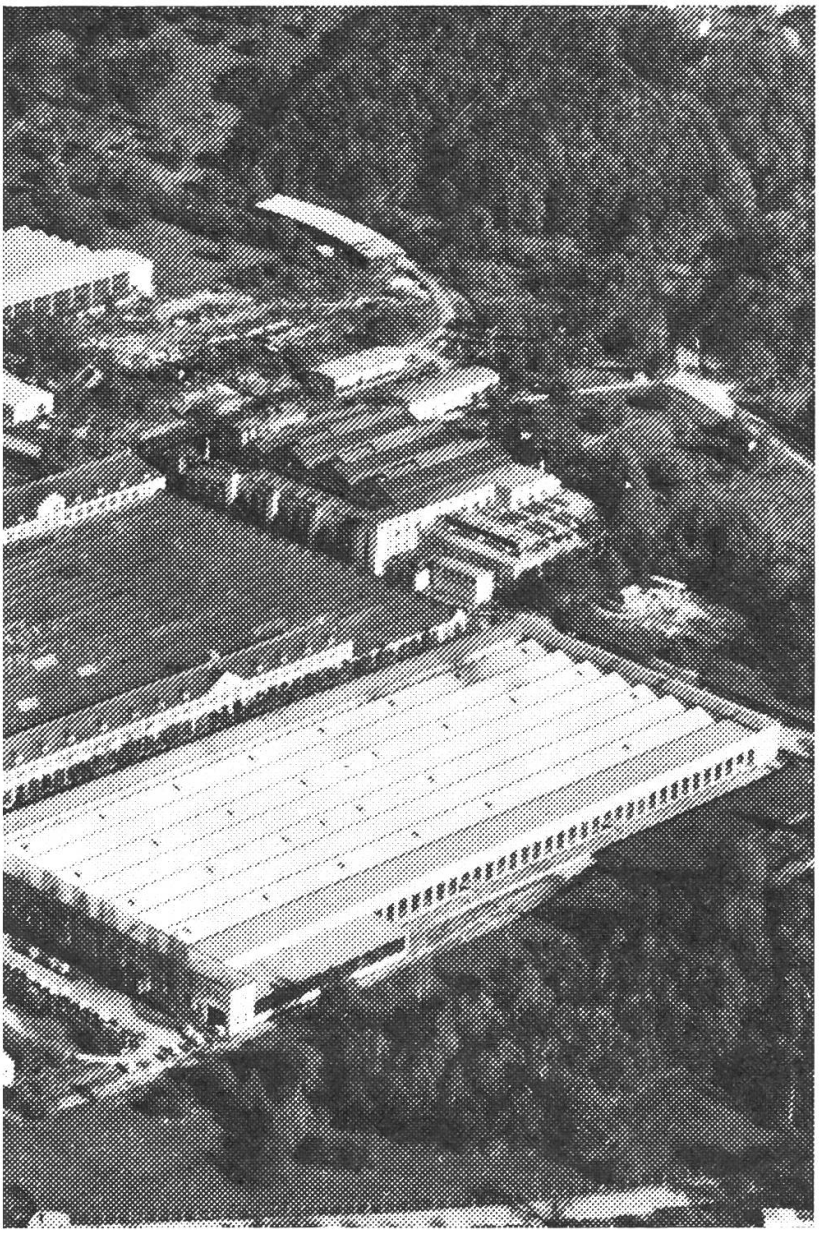
STEYR hat Erfahrung im Traktorenbau

Schon früh hat sich STEYR mit der Motorisierung der Landwirtschaft befasst und kann deshalb auch auf eine grosse Tradition und Erfahrung zurückblicken. Im Jahre 1915 baute STEYR seinen ersten Landwirtschaftstraktor. Seither wurden die STEYR-Traktoren ständig weiterentwickelt, und die neue STEYR-PLUS-SERIE vereint heute in sich ein Höchstmass an technischer Reife, bestechender Eleganz und kaum überbietbarem Fahr- und Bedienungskomfort. Es sind Traktoren für fortschrittliche Betriebe — robust, wirtschaftlich, ausserordentlich vielseitig.

Die STEYR-PLUS-SERIE umfasst folgende Modelle:

STEYR	**430**		**33 PS**
STEYR	**540**		**44 PS**
STEYR	**650**		**57 PS**
STEYR	**870**		**77 PS**
STEYR	**1090**		**100 PS**
STEYR	**430b**	**Bergtraktor**	**33 PS**
STEYR	**540a**	**Allrad**	**44 PS**
STEYR	**650a**	**Allrad**	**57 PS**
STEYR	**870a**	**Allrad**	**77 PS**
STEYR	**1090a**	**Allrad**	**100 PS**

STEYR-Traktoren



Von dieser mit modernsten Maschinen ausgerüsteten Fabrik werden die STEYR-Traktoren in alle Welt versandt.
In Oesterreich beträgt der Anteil von STEYR am gesamten Traktorenbestand über 70 Prozent, und in den letzten Jahren wurde im Verkauf ein Marktanteil von etwa 50 Prozent erzielt, d. h. jeder zweite in Oesterreich verkaufte Traktor ist ein STEYR. Auch in der Schweiz können die STEYR-Traktoren in ihrem ersten Jahr der Betreuung durch die Rapid einen schönen Erfolg verzeichnen: In den ersten zehn Monaten konnte der Verkauf im Vergleich zum letzten Jahr um 23 Prozent gesteigert werden, und der Marktanteil wurde infolgedessen beinahe verdoppelt, eine Tatsache, die für die wachsende Beliebtheit der qualitativ hochstehenden STEYR-Traktoren spricht.

STEYR-Kundendienst

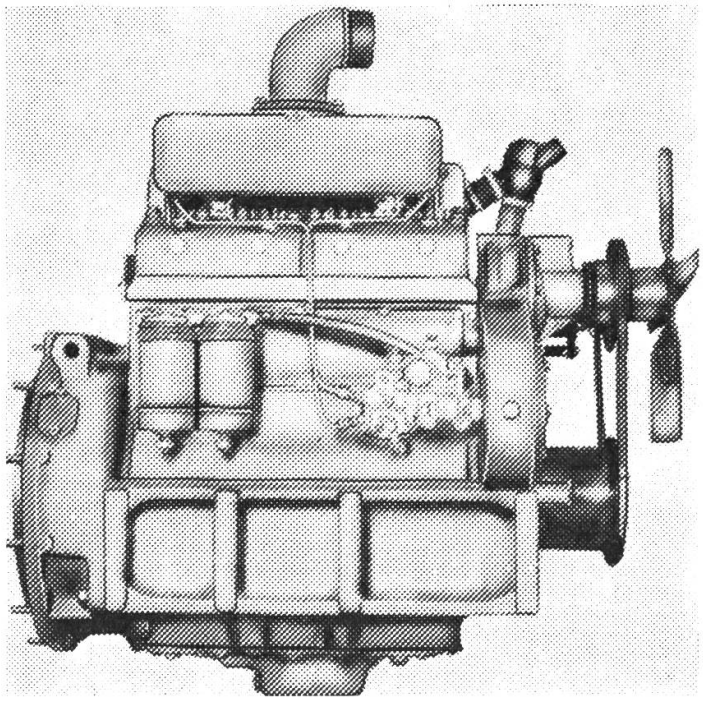
STEYR bietet jedem STEYR-Traktoren-Besitzer einen vollständig kostenlosen **Extra-Service.** Jedes Jahr kommt ein mit modernsten Geräten und einem Motorenprüfstand ausgerüsteter Werkstattwagen der STEYR-Fabrik für ungefähr einen Monat in die Schweiz und führt die Traktoren-Testaktion durch. Zwei speziell für diesen Zweck ausgebildete Service-Mechaniker begleiten diesen Wagen. - Die STEYR-Traktoren-Besitzer werden von ihren Händlern zu dieser Aktion eingeladen und haben so die Möglichkeit, ihren Traktor gratis auf Herz und Nieren testen zu lassen. Dieser Extra-Service ist mit ein Grund für die sprichwörtlich gewordene lange Lebensdauer der STEYR-Traktoren.

Rapid

betreut die STEYR-Traktoren in der Schweiz

STEYR baut leistungsstarke Traktorenmotoren

STEYR-Motoren sind in der Praxis erprobte, robuste Hochleistungs-Dieselmotoren. Ihr Drehmomentanstieg liegt bei über 25 Prozent. Das ist ein aussergewöhnlicher Wert und bedeutet grosse Elastizität. Je elastischer ein Motor ist, um so genauer kann man sich den gegebenen Arbeitsbedingungen anpassen. Ein Abfallen der Motorleistung durch Drehzahlverminderung wird bei den extrem-elastischen STEYR-Motoren durch ein ständiges Ansteigen des Drehmomentes wettgemacht. In der Praxis heisst das: Zeitersparnis und Bedienungskomfort.



Alle Motoren der STEYR-PLUS-SERIE haben Direkteinspritzung. Das von STEYR entwickelte Verfahren garantiert höchste Wirtschaftlichkeit, und die serienmässig eingebaute Glühspirale sichert absolute Startfreudigkeit auch bei tiefsten Temperaturen. Das wartungsfreie, frostsichere Kühlsystem spart auch im Winter Arbeit und Aerger, denn wie es bei modernen Personenwagen üblich ist, wird bei STEYR eine Langzeitkühlerfüllung, bestehend aus Frost- und Korrosionsschutz, von der Fabrik eingefüllt.

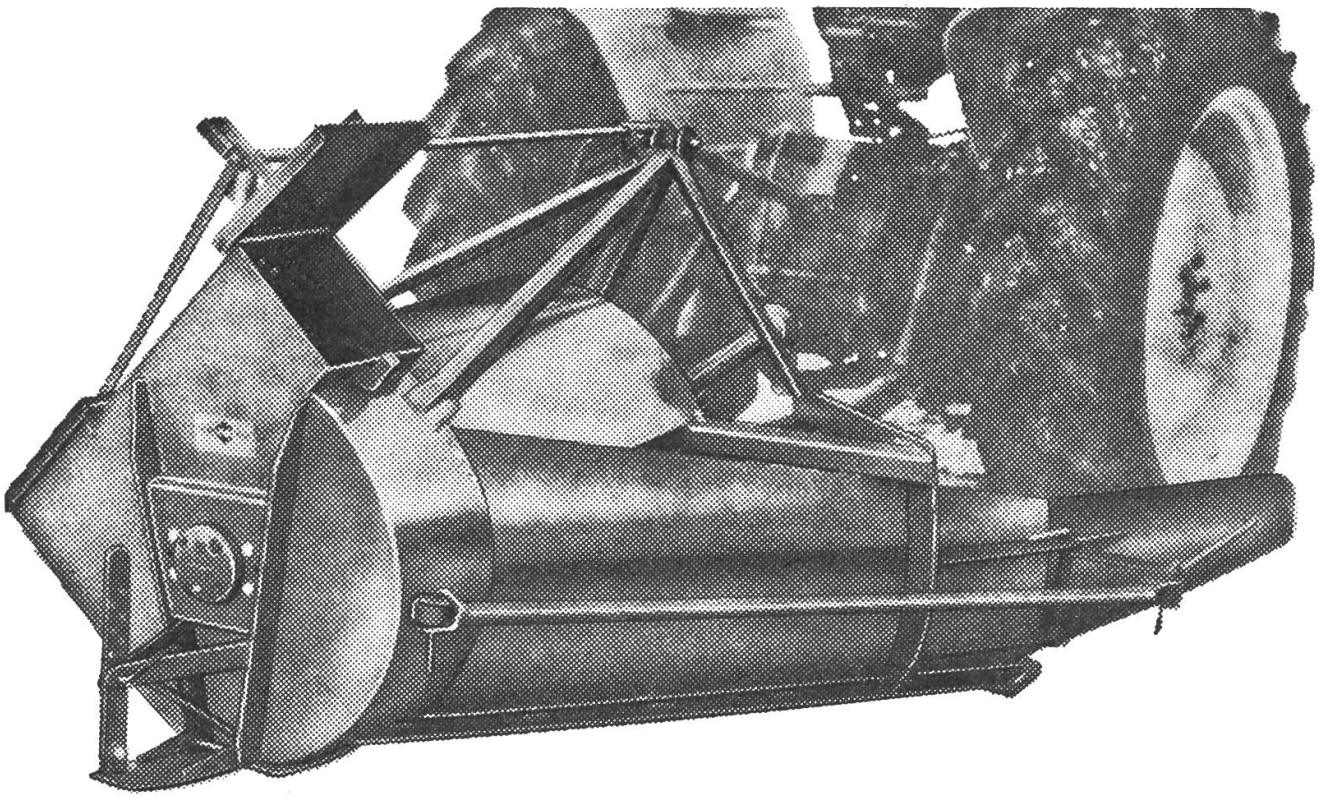
Eine der interessantesten Neuheiten stellt die Ausrüstung der STEYR-Traktorenmotoren mit einer Verteilerpumpe dar. Sie bringt nämlich die erwünschte Wartungsfreiheit und sichert das hohe Drehmoment und eine geradezu ideal verlaufende Leistungskurve.

STEYR-Sicherheit

Eine serienmässige Besonderheit der STEYR-PLUS-Traktoren ist die Verbindung der beiden elastisch gelagerten Kotflügel durch eine **Stabilisierungsstrebe,** die die Schutzfunktionen der **überschlagsicheren Kabine** verstärkt. Diese Kabine ist keineswegs nur eine Frage der Bequemlichkeit und eine Sache für Gebiete mit starken Niederschlägen. Ihre erste Aufgabe ist der Schutz des Fahrers beim Umkippen oder Ueberschlagen des Traktors.
In allen Ländern, in denen Traktoren gebaut werden, sind Forschungen im Gange, die Ueberschlagunfälle mit schwerwiegenden Folgen für den Fahrer verhindern oder zumindest gesundheitliche Schäden vermeiden sollen. STEYR hat eine Lösung gefunden: Die formschöne, überschlagsichere STEYR-Kabine ist das Ergebnis eingehender wissenschaftlicher Studien und praktischer Untersuchungen. Sicherheit wird bei STEYR gross geschrieben!

STEYR Allrad – beste Qualität

In jedem STEYR-Allrad-Traktor steckt die ganze langjährige Erfahrung von STEYR im Bau von vierradgetriebenen Fahrzeugen. Denn STEYR baut nicht nur Traktoren mit Allrad-Antrieb, sondern auch Lastwagen und den in der Schweiz bestens bekannten «Haflinger».
Bei widrigsten Arbeitsbedingungen, wo es auf grosse Zugkraft, Wendigkeit und Durchhaltevermögen ankommt, dort sind die STEYR-Allrad-Traktoren in ihrem Element. Der tiefe Schwerpunkt, die allradgerechte Achslastverteilung geben ihnen Spursicherheit; der robuste, elastische STEYR-Motor gibt ihnen das erstaunliche Durchzugvermögen und die grosse Zugkraft.



Schneeschleuder «KOBA»

Im schneereichen Winter 1968/69 erfolgreich eingesetzt und bewährt. Schleudert den Schnee 20—30 m weit. Passend an 3-Punkt-Hydraulik für Traktoren ab 30 PS.

Es sind noch einige Gebietsvertretungen zu vergeben.

Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung im Schnee.

Adolf Bachmann 9501 Tägerschen TG

Telefon (073) 4 77 58

Die Nummer 4/70 erscheint am 7. März 1970

Schluss der Inseratenannahme ist am 13. Februar 1970

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Abdruck verboten

Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern

Hinter der Qualität der WILHELMA-Gebläse stecken die Erfahrungen des ältesten Herstellers pneumatischer Förderanlagen auf dem Kontinent!

Deshalb sind WILHELMA-Gebläse Spitzenklasse!

Die WILHELMA-Förder- und Schneidgebläse sowie Körnergebläse zeichnen sich bei geringem Kraftbedarf durch hohe Leistung aus. Sie sind serienmäßig ausgewuchtet. Für Förder- und Schneidgebläse sind auch schwierigste Förderungen von Grün-, Welk- oder Dörrfutter von Mais- oder Rübenblättern mit Rübenköpfen ohne besondere Gehäuseeinsätze beziehungsweise Schaufelradverlängerungen möglich. Die Schneidvorrichtung für Gras und Heu sowie die Maisschneidvorrichtung lassen sich spielend leicht und schnell einbauen. Besonders wichtig ist die äußerst schonende Behandlung des Fördergutes. Auch hier zeichnen sich WILHELMA-Gebläse besonders aus. Bei allen WILHELMA-Gebläsen sind die Gehäuse stufenlos schwenkbar. Zur Förderung von Grüngut werden keine Silage-Einsatzbleche benötigt.

Das System von Rohrteilen gestattet die Montage von ausgefallenen und komplizierten Gebläseanlagen, die der VGL-Kundendienst immer kurzfristig erstellt.

Nutzen Sie unsere Finanzierungshilfen, sichern Sie sich den vorbildlichen VGL-Service.

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH
Luzernerstraße 18
6030 Ebikon/Luzern
Tel. (041) 36 76 26-27

Bitte senden Sie mir unverbindlich techn. Anschauungsmaterial über WILHELMA-Förder- und Schneidgebläse

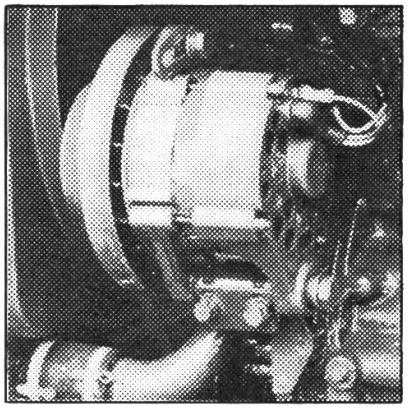
Name

Adresse

TD G/13

Die FIAT Traktoren besitzen den modernen Alternator

Der Alternator ist eine neuartige, leistungsfähige Lichtmaschine. Er macht die komplizierten Stromregler und Rückstromschalter überflüssig und weist dazu den grossen Vorteil auf, dass er schon bei niedriger Motordrehzahl sofort die volle Leistung abgibt. Das ist der Grund, warum die Lastwagen, Autobusse, Schwertransporter und die leistungsfähigen Militär-, Feuerwehr- und Polizeifahrzeuge mit dem Alternator ausgerüstet sind. Die FIAT Traktoren sind moderne Traktoren. Darum besitzen alle Modelle neben vielen anderen konstruktiven Vorteilen den Alternator.



FIAT verdient Ihr Vertrauen

BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen/Zürich Tel.051 94 33 22